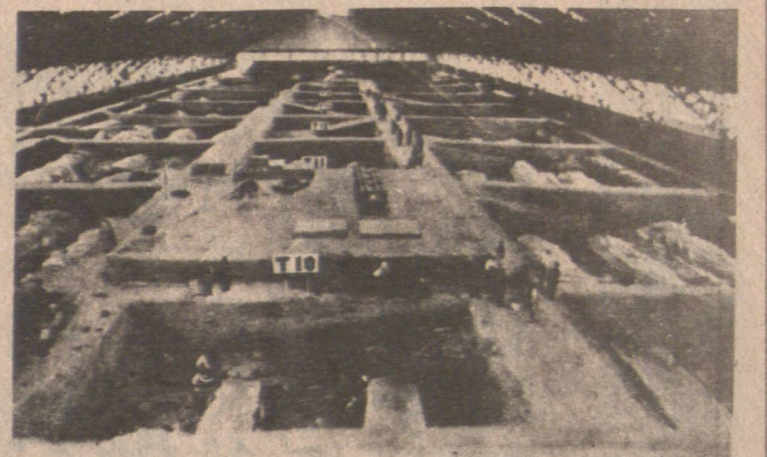


利僑公司附設鷄鴨公司



兵皇始崇「縣道臨西陝」 廣大覽展館博備馬兵皇始崇
陵皇始崇在是館博。場現的掘發地就內圖大覽展的「館物博備馬
米七十寬，米十三百二長圖大覽展其，的來起建修上坑葬從備馬兵
米三十二面地出高。

【本報訊】
行案油市省五十
平水新創量購收
國新開
社北京
電今
收買
油業
大度增，到
七十五，十五
個主產省，市已
經收購了十七億
八千多萬斤，超
過計劃百分之二
百三十點二，比
去年同期增加了
四億多斤。河南
、湖南、浙江、
河北等省超過
計劃百分之二
百五十以上。

台南男子天賦異稟 輸精管開叉分五條

已經結紮四條仍留下一管輸精
絕育後妻又懷孕險些家庭糾紛

【本報訊】台南市一男子，因輸精管開叉，分五條，經手術後，仍留下一管輸精管，結果結紮四條，仍留下一管輸精管，絕育後妻又懷孕，險些家庭糾紛。



兵皇始崇「縣道臨西陝」 廣大覽展館博備馬兵皇始崇
陵皇始崇在是館博。場現的掘發地就內圖大覽展的「館物博備馬
米七十寬，米十三百二長圖大覽展其，的來起建修上坑葬從備馬兵
米三十二面地出高。

中國消息

【本報訊】中國已正式通知聯合國，參加印支難民國際會議。

【本報訊】中國已正式通知聯合國，參加印支難民國際會議。

歐銀行集團

【本報訊】歐銀行集團，已正式通知聯合國，參加印支難民國際會議。

貸款予台電

【本報訊】貸款予台電，已正式通知聯合國，參加印支難民國際會議。

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

孫承憲會計師事務所

Dennis Seng, Chartered Accountant
201-96 East Broadway, Vancouver, B.C. Tel. 879-8123

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C. Tel. No. (604) 253-3711

Hong Kong Driving School Ltd

香港駕駛學校
地址：域多利街五八六九號

斯毛修理汽車

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C.

龍鳳大餅家

Loong Foong Bakery
247 Keefer St. Van. Tel: 688-0837

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone: 685-9743

長城公司

GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street Van. B.C. Tel. 669-0833

司公行和中

Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9412
368 Powell St., Vancouver B.C.

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C. 681-8531

龍鳳大餅家

Loong Foong Bakery
247 Keefer St. Van. Tel: 688-0837

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone: 685-9743

長城公司

GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street Van. B.C. Tel. 669-0833

司公行和中

Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9412
368 Powell St., Vancouver B.C.

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C. Tel. No. (604) 253-3711

業主自售東區住宅
 十年新三房住宅，硬木地板如新，另地下室已修畢，院大有木圍欄陽台車棚果樹，每星期日下午

孤哀子（錫源）錫備錫武
媳瑞琳慶玲添愛
孤哀女炳珍炳燕彪玲惠瑞
婿章桂惠民錫華善猷
孫男超明超平超常超奇
孫女寶珊寶潔寶蓮寶虹寶旋
外孫男創日超然玉良玉純
玉明
外孫女麗英麗影潔卿
慕卿麗美碧君鳳君玉雅
惠君
孫婿四位
外曾孫十多位

Ilcrest Plumbing
嘉市水喉店
擴張業務清貨大平賣！

彩色浴缸面盆水刷三件頭只賣一四九元五毫
全白缸浴面盆水刷三件頭只賣一九一元五毫
半寸銅喉 每尺 三十四仙
三寸膠喉 每尺 三十四仙
白色水刷 一元一毫五仙
次級浴缸 五十六元五毫
雲石檯面照原價八折 八十六元
所有些少損壞的面盆 由十元五毫至五十元
單邊洗衣膠盆連水喉 三十五元五毫

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。

貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。

地址：貳一貳東十七街

華人技師：Ken Mah
電話：437-5446
1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.
VAN 255-8244 VAN 872-5838
經驗專通大小渠坑

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9 681-4916

	訂費一年	二年	三年
人民畫報 (外文版或中文版)	\$5.00	7.50	10.00
北京周報 (外文)	8.00	12.00	16.00
中國科學 (外文)	60.00	90.00	120.00
中國科學 (中文)	48.00		
中華醫學雜誌 (中文)	28.80		
中國對外貿易	6.00		
民族畫報	7.20		
北京日報	14.40		
南方日報	14.40		
工人日報	14.40		
解放日報	14.40		
光明日報	14.40		
人民日報	21.60		

其他什誌刊物，種類繁多，約百餘種，請來信或電話詢問。
香港空運（每週兩次）刊物，本店代理：文匯報，大公報，
新晚報，七十年代，廣角鏡，爭鳴等等。

現代漢語詞典	\$20.00加郵費
漢英詞典	25.00加郵費
新英漢詞典	港版 15.00加郵費
	國內版 13.50加郵費
江山如此多嬌	30.00另郵費

那女童怔怔的不語，將布袋鋪在一塊磨石之上，支頤沉思，輕聲道：「如此說來，無崖子果然是將逍遙派掌門之位，傳授於你了。」盧竹道：「原來你也知道『逍遙派』的名字。」他一直不敢取閱『逍遙派』三字，豈肯聽聽星河言道，若非本派中人，聽到『逍遙派』三字者，決不容其活於世上。現下聽到那女童先說了出來，他才敢接口。他又一直以爲這女童乃是一個前輩老婦借屍還魂，心想反正你是鬼不是人，人家便要殺你，也無從殺起。那女童怒道：「我怎麼不知道逍遙派？姑姥知道逍遙派之時，無崖子還不知這呢。」盧竹道：「是，是！」心想：「說不定你是個數百年前的老鬼，當然比無崖子老先生還老得多。」只見那女童拾了一根枯枝，在地下積雪中一條一條的畫了過來，畫的都是直線，過不多時，便畫成一張縱橫十九道的棋盤。盧竹心中一驚：「她要逼我下棋，那可糟糕了。」却見她畫成棋盤後，便即在棋盤上佈子，空心圓圈是白子，實心的一點是黑子，密密層層，將一個棋盤上都佈滿了。只佈到一半，盧竹便認了出來，正是無崖子所擺的那個棋局，心道：「原來你也知道這個玲瓏。」又想：「莫非那女童當年也會想去看解，苦思不得，因而氣死麼？」想到這裏，背上又感到了一層寒意。那女童道：「你說解開了這個玲瓏，第一子如何下去，演給我瞧瞧。」盧竹道：

想走第五步，六步了。」虛竹道：「一是小僧的不是。」第二次提氣上躍，輕輕躍去，在一根樹枝之上，那樹枝晃了幾下，却未折斷。

虛竹心下甚喜，却不敢開口，依着那女童所授，向前躍出，平飛丈餘，落在第二株樹的枝幹上，一彈之下，又躍到了第二株樹上，運氣一順，只覺身輕力足，越躍越速。到得後來，一躍之間竟是橫越二樹，在半空中宛如御風而行，不由得又驚又喜。這雲海上樹木茂密，他自樹端枝梢飛行，地下無迹可尋，只一頓飯時分，已深入密密的叢林之中。那女童道：「行了！下來吧！」其時虛竹對這女童有了幾分敬畏之心，應道：「是！」輕輕躍下地來，將那女童從布袋扶出。那女童見他滿臉青色，說不出的心癢難撓之態，罵道：「沒出息的！小和尚，只學到這點兒粗淺微末的功夫……」那女童道：「你居然一點便透，可見她姥姥法眼無花，小和尚身上的內功並非少林一派。你這功夫到底是跟誰學的？怎麼小年紀，內功底子如此深厚？」虛竹胸口一酸，眼眶兒不由得紅了，道：「這無崖子老先生臨死之時，將他……他老人家七十餘年修習的內功，都硬生生的逼入小僧體內。小僧實在不敢背叛少林，故改別派，但某時無崖子老先生不由分說，便化去小僧的少林派功夫，又把他功夫傳给了我，小僧也不知這是禍是福，該是不該，唉，總而言之，小僧日後回到少林寺去，總而言之，總而言之……」他連說幾個「總而言之」，實不知如何總而言之。

天龍八部

金庸著



九十七街一〇五六九號

LEUNG HEONG BAKERY

加拿大點城

業營天七
出爐麵包
熱辣蛋糕
生日禮餅
結婚禮餅
各式西餅
龍鳳禮餅
中秋月餅

電話：四二九・三八五四

10569-97th STREET • EDMONTON, ALBERTA
PHONE: 429-3854 424-4870

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited



Sunbeam
White
Enriched Bread

FACTORY CARPETS
1762 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. 254-4277

膠底地毯大
平賣，每方
碼由二元九
九起，十種
不同花欸，
多樣顏色，
代客鋪地毯
，直接由廠
家供給，平
到你笑。

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281 • 688-6282

請嘗試： 最佳出品 椰汁蛋糕 合時鮮菓蛋糕 美心菠蘿餡 咖啡茶座 地方雅潔

奇 華 餅 家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117

各式西餅	社團茶會	出爐麵飽	中秋月餅	龍鳳禮餅
------	------	------	------	------

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424

一零麵生中龍全正純玫各點本
律沽飽日秋風蛋式正現麗心廠
歡批西蛋月禮熟卷子蓮紅蓮心廠
迎發餅糕餅餅麵皮容沙新料製



周愛權 視光博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231

518 Main St., Vancouver, B.C.

域多利 **翠園大酒樓**
Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE • VICTORIA • B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN

午市: TEL: 388-4412 茶市
星期一至五 11:am-3pm 每逢星期六、日、假期上午茶市

晚餐:
星期一至四 5 pm-1am
星期五至六 5 pm-2am
星期日及假期 5 pm-9pm

歡迎外賣
無任歡迎
豐盛茶點
晚飯茶市
任飲酒美
菜主理
實惠點心

上午十一時至三時
假期增設茶市
每逢星期六、日

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195
或 681-1432

由岑培源君主辦
任教於香港及加國
十餘年師資優良經
驗豐富捷法速成教
以致用指導考試
及的士執照等歡迎
補領及租車考牌特
價課程 \$138

十小時 \$68
六小時免費接送
時間任擇

學

男女教師
為君服務

京士頓 2183 號

[illegible]

佳棧燒臘肉食公司
264, E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P1
689-3238 689-5311

新鮮肉食
各式燒烤
新張酬賓
大減價
定一九七九年四月二日
星期一啓市
菓欄第二門市部左側

音佳親探遊旅



香港 飛
西佛從
橋山北
湖庄
廣州
汕頭
潮州

全程12天
\$1399元
無額外費用

專辦廣東省旅遊探親，每月隨時均有團出發。沿途出入境、旅遊、膳宿，有專人招待並設購貨、包裝托運行李部門，簽證快捷請駕臨或電詢。

(唐人華)

國華公司

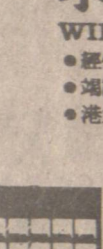
溫哥華維街五三四號二樓
電話：(六〇四)六一二七二〇

DOMINION PROMOTION CO. 534 MAIN STREET
1 ST FLOOR., VANCOUVER, B.C. TEL.: (604) 681-2720

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎面詢委辦










香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
 1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.

大量進口
 唐山什貨
 代理香港
 冰霜凍蝦
 酒樓用具
 遠近寄貨
 專營批發
 罐頭海味
 新華海產
 靚龍蝦尾
 一應俱備
 無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
 電話：二五五一六〇一〇
 二五五一六五七一
 二五五一六五七二



加拿大寶路銀行

溫哥華埠 維多利亞街四百號

The Royal Bank of Canada

400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，向設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，利息由十一厘起，貸款額可高至十萬元，年期可分二十五年，三年活期，五年定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 馬錦華啟

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話: 278-2994
270-1971
或 683-4618

▲華埠奇花街八七三號兩年新三層房土庫
有睡房浴廁開價七萬餘(逢週六二至五
時開放)

▲二八八九號四十五街東三三樂堂二亞, 四
睡房大屋, 近中小學校, 土庫有人息, 兩
套浴廁, 開價五萬九千九

▲五八八號五街東柏文一組, 二萬九千九。

▲貳二八號六十四街近細地大四二乘一二
兩睡房土庫古德士庫有廳房開價六萬餘

▲2020 French 近域士庫有廳房開價六萬餘

▲房另土庫有廳房可出租開價四萬九千九

▲華埠片打東街五十九組柏文好入息取價
四十五萬

▲舊嘉士定東街旺餐館座位七十八有酒牌設備
七萬九千元

本公司以高價購買舊屋及建築地盤現金立即交與

 **風琴平賣**
PIANO &
ORGAN SALE
購以下風琴八折計算
Heintzman * Shinghai
Mason * Risch
Eminent * Solina
Hammond * Wurltizer
JOHANNES PIANO & ORGAN
6340 Mo. 3 Rd., Richmond - 278-3788
3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1808

大宗廉價地氈出賣
適合住家，辦公室，餐廳及公寓
用，色樣選擇甚多，全部蓋鋪地
氈或住房地氈均備，請華友到本
參觀。
Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2280 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
Phone 255-0811

張艾嘉婚後愉快

張艾嘉現在正在休息，她執導「瘋劫」已經完成，但還需補拍一、二日戲。

張艾嘉表示她婉拒無綫之邀，演出長篇電視劇，原因是沒有時間，她又喜歡拍電視劇，她又得為台視主持十三輯電視節目，將在下月前往台灣履行合約。

婚後，張艾嘉比前生活得正常，很多時候，亞江見她和劉幼林手牽去散步，無形中，一般正在戀愛中情侶，有過之而無不及，從外表看，她倆生活倒是寫意與甜蜜。



鄧麗欣主持「麗的」《下午茶》，基本觀眾不少，這回她首次演出長劇《折翼之龍》，演技如何，當然要看過才知，但其操場必多，是可預知的。

視聽之娛



「指陽一缺獨」金千四有擁 子得年晚欲渴漪湘 驗靈言預士相望寄

湘漪自稱她這幾年轉了性！

「我以前只喜歡吃牛肉及紅衫魚，此外對甚麼也沒有興趣。但這幾年間，我變得喜歡吃，甚麼也吃，而且吃得很多，好像小孩子不知餓一樣。」

她笑着對我說：「記得有一次我到美國探親，他是開牧場的，他別留下最嫩的部份給我吃。在未吃之前，我試過自己一百一十九磅，首先我吃了一大盆沙律，然後是一塊牛排，整隻牛半厚的大牛扒，跟着又吃了四個雪糕，再吃時就足有一百二十三磅重。」

她對自己的食量也感到吃驚：「你吃這麼多不怕肥嗎？」

「我一點也不怕肥，我先生還喜歡我肥呢！」

「怪不得你地可以全無顧慮地盡情吃了。」

「我現在還學識了吃西瓜。」

她繼續說：「每逢遇到有苦悶這味菜，我就試吃一塊，覺得還是難以下嚥就放下，經過三年的不斷嘗試，我終於可以吃苦瓜了。」

湘漪有四個女兒，最大的今年中安會放，最小的也已五歲。由於湘漪的先生是獨生子，因此他們也很希望能有個兒子，繼續香煙。

「我甚麼方法也試過了，都沒有效。大概生兒生女是命中註定，不能勉強。不過曾經有位相士說我年老時會得一子，且看是否會成事實。」

她對這位相士的預言似乎寄望頗高。

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

請駕臨惠顧詢問
太平洋旅行社
地址：溫哥華打東街七十一號

英華旅行社
417-193 E. Hastings Street
VAN. B.C.

香港來回由 \$584 元起
20 日東南亞豪華旅行團 \$1631 元
一流酒店，早晚餐。
導人帶領，觀光旅遊。
並代理歐洲夏威夷李福各地旅遊機票
代售歐美各地機票

歡迎來電與鄧小姐洽 (604) 4669-6412
681-3816 晚間：437-6270

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險、房屋樓宇
商業各項業務
專人指導
歡迎垂詢

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十年，現擴充營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請黃金榮君 (Mr. Raymond Yuen) 為各埠分店經理，負責各埠業務，特請黃金榮君 (Mr. Raymond Yuen) 為各埠分店經理，負責各埠業務。

司公華強
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-9821

經營及修理各種電器、承接大小工程、服務妥當、價格克己、保證滿意。

裕興建築有限公司
1252 E. 13th Ave.
Vancouver, B.C. V5T 2M2
Tel: 879-9089 • 876-1860

免費估價
水喉電器
內外油漆
露台廚房
土庫間房
舊屋翻新
承建新屋

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。

電話：二九八、五八七八余鴻智治

名園大酒家
小調歌后
晚飯宵夜
名廚主理
晚飯宵夜
名廚主理

晚飯宵夜
名廚主理
晚飯宵夜
名廚主理

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727

晚飯宵夜
名廚主理
晚飯宵夜
名廚主理

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

晚飯宵夜
名廚主理
晚飯宵夜
名廚主理

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

晚飯宵夜
名廚主理
晚飯宵夜
名廚主理

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲埠首創鳳城美點
雲埠首創鳳城美點
雲埠首創鳳城美點

梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816

承接土木
承接土木
承接土木

雅慈油漆
房屋內外油漆
大小油漆工程
承接油漆工程

承接油漆工程
承接油漆工程
承接油漆工程

宏海裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修

承接裝修
承接裝修
承接裝修

打花片
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

承接花球
承接花球
承接花球

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

承接花球
承接花球
承接花球

CARPETERIA 黃英祺
BROADLOOM SUPERMART
Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong
1820 East Hastings Street
Vancouver, B.C. V5L 1T2
Phone 255-7791 Res. 980-0152

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
328 POWELL ST. VAN. B.C. CANADA V6A 1G4
TEL: (604) 682-3914 254-2907

唐笙美術廣告公司
大字招牌，鋪面廣告。
塑膠燈箱，招牌翻新。
車身廣告，地面廣告。
雙喜壽字，室內燈箱。
菜牌、餐紙印刷設計。
餐室、酒樓壁畫設計。
電話：652-5571
1750 Venables St. Van. B.C.

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506

榮僑花舖
LOVE FLORIST
683-5124
雲埠喜士定東街
371號
歡迎僑胞惠顧

匯率跌創新低紀錄 當局急謀挽救港元 有意管制銀行放款

加息未堵截資金外流·各方密切注意有救措施

【本報訊】港幣匯率昨日創下新低紀錄，由前日的九十一點二五，跌至九十一點一五。當局對此表示關注，並已採取措施，包括加緊與國際貨幣基金（IMF）磋商，以獲得貸款，並已決定調高利率，以吸引資金回流。

據昨日外匯市場消息：買入美元匯價由五十一點二五，賣出五十一點一五，買入英鎊匯價由十一點一五，賣出十一點一四。港幣匯率昨日創下新低紀錄，由前日的九十一點二五，跌至九十一點一五。

當局對此表示關注，並已採取措施，包括加緊與國際貨幣基金（IMF）磋商，以獲得貸款，並已決定調高利率，以吸引資金回流。

銀行信貸增幅 港府認為偏高

金融局稱經濟已受通脹壓力

【本報訊】金融局昨日表示，銀行信貸增幅偏高，可能對經濟造成通脹壓力。金融局指出，銀行信貸在過去幾個月內增長迅速，這可能會導致物價上漲，進而影響經濟穩定。

經濟專家分析 港元近疲弱 受外圍影響

【本報訊】經濟專家分析指出，港元近期疲弱，主要是受到外圍經濟環境的影響。專家認為，全球經濟的不確定性，以及美國經濟的波動，都是導致港元匯率下降的主要原因。

【本報訊】據昨日外匯市場消息：買入美元匯價由五十一點二五，賣出五十一點一五，買入英鎊匯價由十一點一五，賣出十一點一四。港幣匯率昨日創下新低紀錄，由前日的九十一點二五，跌至九十一點一五。

華僑金行

珠光寶氣 閃閃生輝

- 黃白金飾 ● 鑽石玉器 ● 紅藍寶石
- 結婚金牌 ● 賀壽金座 ● 專人主理
- 名師設計 ● 款式新穎 ● 價錢特平

* 高價收購舊玉器、鑽石首飾
* 設有首飾修理及鐘表修理，快捷妥當、保證滿意。

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (舖街) VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 1T7 電話: (604) 669-3247

溫哥華東區

烈治文區

- ▲ 四睡房，土庫，近學校，巴士，商店，開價五萬三。
- ▲ 三睡房，土庫，近學校，巴士，商店，開價五萬三。
- ▲ 四睡房，土庫，近學校，巴士，商店，開價五萬三。

溫哥華東區

烈治文區

- ▲ 四睡房，土庫，近學校，巴士，商店，開價五萬三。
- ▲ 三睡房，土庫，近學校，巴士，商店，開價五萬三。
- ▲ 四睡房，土庫，近學校，巴士，商店，開價五萬三。

滿堂紅

實業有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
5716 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEE
住宅電話: 525-6983

加華實業公司

CATHAY PACIFIC REALTY LTD.

5052 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3T8 • Telephone (604) 324-1034

七月新盤

- ▲ 雲東區唐香餐館，生意連實業，年做四十萬，設備裝修一流，開價四十二萬，淨實生意十五萬。
- ▲ 十四街火乃路五年新雙邊屋，五睡房單位出租，自住兼收租，開價三萬五千元。
- ▲ 本拿拿四年雙邊屋，三睡房土庫完成，現已租出，自住兼收租，開價十四萬九千元。
- ▲ 雲東區三睡房TOWNHOUSE，土庫完成，學校交通購物方便，開價四萬九千元。
- ▲ 乃街火乃路，三睡房土庫完成，適合夫婦經營，四萬五千元開價。
- ▲ 東區新屋數間，交通方便，八萬六千五百元起。
- ▲ 北本拿拿西班牙式半新，紅瓦屋頂，八大睡房，兩套暖氣，名貴地盤十四萬開價。
- ▲ 唐人地王肉類集貨果菜舖，發財生意，九萬八開價，試還價。
- ▲ 唐人地王肉類集貨果菜舖，發財生意，九萬八開價，試還價。
- ▲ 唐人地王肉類集貨果菜舖，發財生意，九萬八開價，試還價。

百信實業公司

ANDY CHAN

電話: 684-8025
住宅電話: 298-8555

七月新盤

- ▲ 雲東區唐香餐館，生意連實業，年做四十萬，設備裝修一流，開價四十二萬，淨實生意十五萬。
- ▲ 十四街火乃路五年新雙邊屋，五睡房單位出租，自住兼收租，開價三萬五千元。
- ▲ 本拿拿四年雙邊屋，三睡房土庫完成，現已租出，自住兼收租，開價十四萬九千元。
- ▲ 雲東區三睡房TOWNHOUSE，土庫完成，學校交通購物方便，開價四萬九千元。
- ▲ 乃街火乃路，三睡房土庫完成，適合夫婦經營，四萬五千元開價。
- ▲ 東區新屋數間，交通方便，八萬六千五百元起。
- ▲ 北本拿拿西班牙式半新，紅瓦屋頂，八大睡房，兩套暖氣，名貴地盤十四萬開價。
- ▲ 唐人地王肉類集貨果菜舖，發財生意，九萬八開價，試還價。
- ▲ 唐人地王肉類集貨果菜舖，發財生意，九萬八開價，試還價。
- ▲ 唐人地王肉類集貨果菜舖，發財生意，九萬八開價，試還價。

